

the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru A. Neelakandan against the management of M/s. JIPMER Staff Co-operative Thrift and credit Society Limited (No. P. 231), Puducherry over termination of his services is justified?

(b) If justified, to what relief, the petitioner is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed?

(By order)

N. Appa Rao,

Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DIRECTORATE OF INFORMATION TECHNOLOGY

Puducherry, the 27th April 2012.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram exclusive of sales tax/VAT are invited for the sale of old English and Tamil dailies belonging to the Directorate of Information Technology, Puducherry as detailed below :

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil dailies	.. ₹
(2) Old English dailies	.. ₹

2. The rate per kilogram for each item has to be quoted separately.

3. The sealed tenders should be addressed to the Director, Directorate of Information Technology, No. 505, II Floor, Planning and Research Department Complex, Saram, Puducherry-605 013 duly superscribing

on the envelope as "Tender for the purchase of old newspapers (Tamil and English)" and should reach this Directorate on or before 23-5-2012 at 12.00 noon. The tenders will be opened on the same day at 3.00 p.m. by the undersigned in the presence of tenderers, if any.

4. Based on the highest quotations on the sealed tender, open auction will be conducted at 4.00 p.m. on the same day, i.e., on 23-5-2012.

5. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in this office as earnest money deposit (E.M.D.) before submission of their tenders.

6. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded on the same day as soon as the tender sale is over.

7. Tenders received after the due date and time prescribed will summarily be rejected.

8. The successful tenderer should pay the entire quoted/bid amount as soon as the offer is accepted and the old newspapers and journals are weighed. The old newspapers and journals should be cleared within 24 hours from the time of weighing and the payment is made therefor with the prior permission of the undersigned. If the tenderer fails to clear the old newspapers and journals in the stipulated time, the ground rent at ₹ 15 (Rupees fifteen only) per day will be collected from the tenderer until they are cleared.

9. Sales tax/VAT will be collected as per rules in force. The undersigned reserves the right to accept or reject any bid or to postpone the auction without assigning any reason thereof and in case of any dispute, the decision of the auctioning authority will be final and binding.

10. No claim about the quality and quantity of the old newspapers/journals will be admitted once the tender is finalised.

11. If the tender opening day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day.

L. KUMAR,
Director (IT).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY POLICE DEPARTMENT

Puducherry, the 2nd May 2012.

TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, the Police Department, Puducherry represented by Inspector-General of Police is inviting sealed tenders in two bid system (Technical bid and Financial bid) from manufacturers/authorised dealers to supply

traffic equipments/bomb detection and disposal equipments and miscellaneous items for the use of Puducherry Police.

The detailed tender notice with terms and conditions for furnishing the tenders can be had from the 'Chief Stores Section' of Puducherry Police Department situated at PAP Complex, Gorimedu, Puducherry during office hours on all working days up to 15.00 hours on or before 11-6-2012 by paying an amount of ₹ 2,000 (Rupees two thousand only) by way of demand draft drawn in favour of the Superintendent of Police, Headquarters, Puducherry. Tender forms can also be downloaded from the below mentioned websites. In such case ₹ 2,000 being the cost of the tender form has to be attached by way of demand draft/banker's cheque while submitting the tenders. In case the tender documents downloaded from the website, and in such case if demand draft for ₹ 2,000 towards cost of tender documents is not available along with the tender, the tender will not be considered. Tenders will be received in the receipt section of Office of the Inspector-General of Police,

Puducherry till 10.00 hours on 12-6-2012. Tenders received after the last date and time will not be considered.

Tenders received will be opened at 11.00 hours on 12-6-2012 in the presence of available tenderers or their authorised representatives present to witness the opening of the tenders at the Police Headquarters.

Tenders may be sent by registered post or handed over at the receipt section of Police Headquarters, Puducherry. The Police Department, Puducherry is not responsible for the delay in transit if the tenders are sent by post. The bid received late, *i.e.*, after the date and time prescribed, shall not be accepted.

Further details are available in the tenders page of the following websites:

(1) www.police.pondicherry.gov.in

(2) www.pon.nic.in

INSPECTOR-GENERAL OF POLICE.

புதுச்சேரி அரசு

பொதுப்பணித் துறை

கட்டிடம் மற்றும் சாலைகள் கோட்டம்

மின்னணு ஒப்பந்தங்களுக்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட வேலைக்காக, இந்திய குடியரசுத் தலைவர் சார்பாக தகுதி வாய்ந்த ஒப்பந்ததாரர்கள்/நிறுவனங்களிடமிருந்து மின்னணு ஒப்பந்தங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

வரிசை எண்	ஒப்பந்த எண்	வேலையின் பெயர்	திட்ட மதிப்பீடு தொகை	முன் வைப்புத் தொகை	ஒப்பந்தப் படிவத்தின் விலை	ஒப்பந்ததாரர் வகுப்பு
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	01-1/BRK 12-13	புதுச்சேரி-நாகப்பட்டினம் தேசிய நெடுஞ்சாலையை காரைக்காலில் கி.மீ. 176/300 முதல் 180/000 வரை 2011-12-க்கான காலாந்திர சீரமைக்கும் பணி.	₹ 67,77,238	₹ 1,35,550	₹ 1,000 + 4% VAT	வகுப்பு 3 மற்றும் மேலும்.

ஒப்பந்தப்புள்ளி படிவங்கள் மற்றும் ஒப்பந்தப்புள்ளி நிபந்தனைகளை www.e.tender.pwdpondy.in என்ற இணையதளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் (Download) செய்துகொள்ளலாம்.

ஒப்பந்தப்புள்ளி கிடைக்கும் நேரம் . . 7-5-2012 காலை 10.00 மணி முதல் 18-5-2012 மாலை 4.00 மணி வரை.

ஒப்பந்தப்புள்ளி சமர்ப்பிக்கும் நேரம் . . 21-5-2012 மாலை 3.30 மணி வரை

ஒப்பந்தப்புள்ளி திறக்கும் நேரம் . . 21-5-2012 மாலை 4.00 மணி வரை

ஒப்பந்தப்புள்ளி பற்றிய மற்ற விவரங்களுக்கு KEONICS-ன் உதவி பெற கைபேசி எண் 97898 19076 அல்லது 080-40482000 அல்லது 98653 70307-ஐ அணுகவும்.

காரைக்கால், 2012 வர்பு மே மீ 4 வ.

செயற்பொறியாளர்.